

# MUSIKK TIL PER GYNT

FOR

STRYKKEKVARTETT OG SLAGVERKSTRIO

KOMPONERT AV KNUV VAAGE.

EDV. GRIEG SIN ORIGINALMUSIKK

OMARBEIDD OG ARRANGERT AV KNUV VAAGE.

TINGA AV

HORDALAND TEATER



# PER GYNT

Arrangert og  
komponert  
av Knut Vaage  
nov./des. 1921

## ~ OVERTURE ~

♩ = 48

Violin 1  
Violin 2  
Bratsj  
Cello

Slagverk 1  
Slagverk 2  
Slagverk 3

*poco più mosso*

♩ = 60

Flu. 1  
Flu. 2  
Br.  
Ce.

Slu. 2  
Slu. 3



Flu. 1  
Flu. 2  
Br.  
Ce.

(♩ = 144)

Comptantation

Slv. 1  
Slv. 2  
Slv. 3

XYL  
VIB.

BRYT AV

poco meno mosso rit.

mf

fp

Flu. 1  
Flu. 2  
Br.  
Ce.

(♩ = 60)

SOLO

f cantabile

♩ = 112

Slv. 1  
Slv. 2  
Slv. 3

med. swing

mp

med. swing

mp

poco ad lib.

(♩ = 112 sim)

ppp

unstrengt

al niente

1) Taktskema er skjult for å visa at rytmiske deler er synkronisert.

(for kvartetten:)

*poco*

*a*

*poco*

Handwritten musical score for a quartet, featuring four staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings. The notation includes various note values, rests, and articulation marks.

Handwritten musical score for percussion instruments, including snare and tom-toms. It features dynamic markings such as *cresc.*, *mp*, and *p*, along with specific rhythmic patterns for each instrument.

*piu*

*mosso*

*e*

*crescendo*

Handwritten musical score for a quartet, continuing the previous section with the tempo marking *piu mosso e crescendo*. The notation shows a progression of chords and rhythmic figures across four staves.

(for slagverkens:)

*poco*

Handwritten musical score for a percussion ensemble, including snare, tom-toms, and cymbals. It features dynamic markings such as *p*, *mf*, and *f*, along with specific rhythmic patterns for each instrument.

1) x. = slag på mitten av tomerna

8va

8va

*detache*

*detache*

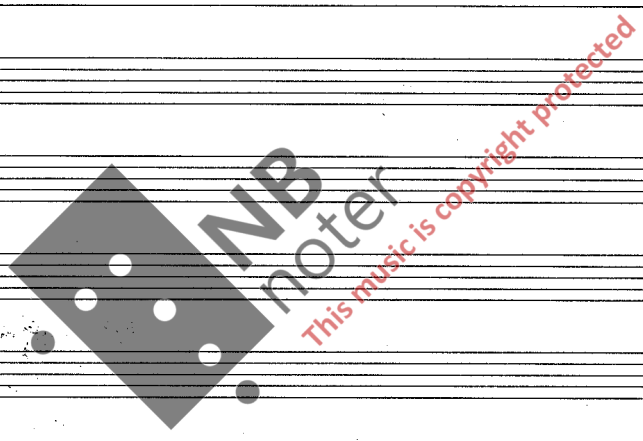
*detache*

BRYT AV !

AH, DU LYG!

*a poco piu mosso e cresc.*

*mp* *f* *mf* *ff* *f* *ff*



# SCENE 1

## ~ BUKKERITTET ~

Slv. 1 ALT I HOP ER FUSK OG FANT

Slv. 2

Slv. 3

DET SMALL!

$\text{♩} = 116$  (Med en antydning av "sving")

PPPP

PP

ca. 30 sek.

1. x - pp, 2. x - p, 3. x - mp. p.a.p. accel. al! = 138

A

TACET 1. x

SYMB. 1. x, TACET 2. x

3. x

OSTINAT A GÅR SOM TEKSTUNDERLAG. SLV. 2 OG 3 LAGAR FYLL PÅ STIKKORD I TILLEGG TIL FUNKSJON I A

SKREVS PÅ BOKKERYGGEN

PÅ ALLE FIRE

SLIKE IN FOLE

ATTACCA

B

mf

f

demp!

ff

marc. ff

B

$\text{♩} = 120$

ord... al... sul pont.

PP

f

ATTACCA

C

MIDT IMOT...

... I ELD OG STRÅLE

HAR DU SETT N

... TIL BÅE SIDER

sim. non cresc.

(sim PP)

TACET

pp

PP

P

PPP

mp

4 sek.

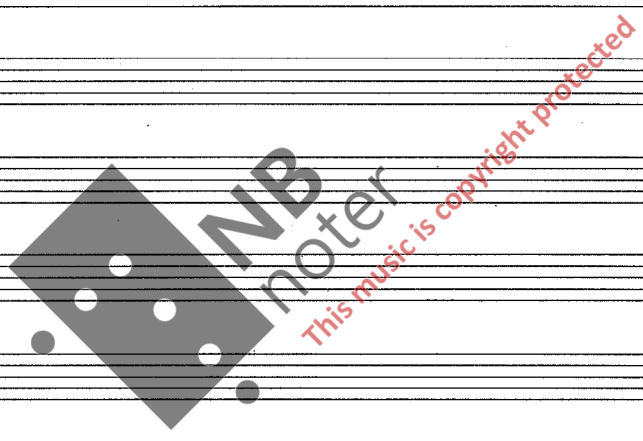




GÅR VEL DER,  
MÅTRU.

*Furioso*

$\text{♩} = 160$



STRYK SÅ DET  
LJOMAR UTØVER  
ENGENE!

# HALLING

$\text{♩} = 108$

Solo-  
fele  
(harding-)

HEISAN, KOR HALLINGEN...

(rep. dersom nandsynt)

TACET NÅR HAN SET  
DOKKA PÅ TUNET

PER GYNT ER  
PÅ GARDEN!

# PER VIL DANSE

$\text{♩} = 108$  Alla halling

Slå på  
BUKSA  
ALLA LØNSER

1/8

1/8

SLV. ENS. FORTSET GJENNOM  
SERVENSEN. TACET PÅ EIN GAMLING  
KVARTETT Fyller ut på  
STIKKORD - SYNKRONISERT  
TIL NERASTE 4. DEL I SLV.

PER, HER GÅR  
HO TIL DANS...

TACET

IKKJE EG!

IKKJE EG  
HELLER!

HAR IKKJE TID!  
EG SKAL HEIM..

(Harding-  
fele

(slv. tacet)

# SPRINGAR

...TIL DANS MED  
EIN GAMLING

Solo-  
fele

$\text{♩} = 192$

(dersom nandsynt) TACET

AUGNEKAST  
SYLKVASSE TANKAR..

EV. SKRIFT TILBAK  
TIL FJOLIN

1) += v.h. pizz

# SCENE 4

HÆLLE BYGDA SKAL  
NØD FOR HAN FALLE

## FRAGMENT AV SOLVEIG'S SANG

♩ = 72

(con moto) con sord. p

Andante mf

rit. p

A tempo p

SJÅ INN-  
FLYTTARFOLKET..

TACET

FAR PER  
DANSE...

HELSE PÅ  
FOLKET HER

SÅ LYS...

♩ = 72

pp

non cresc.

TACET

..SVEIPT I  
EIN DUK

## DRIKKELAGET

HAN SET FRÅ SEG PER  
I EIN FLOKK MED MANNFOLK

SLV. ENS. TILPASSAR MATERIALET I [A] TIL KVARANDRE  
OG TIL TERSTEN!

[B] SJÅ BRURA

♩ = 76

mp

sim. ad lib.

demp i pousane

(Star metallplate)

pp

sim. ad lib. ca 10sek.

fpp

sim. ad lib. ca 10sek.

(Kinasynd)

(Rebentm)

IKKJE TENKJE PÅ  
SÅRT SOM DETTE

[C]

SÅ GJEMMG  
EIN DESE

[E] SOM [A]  
PP

p.p. accel. al ♩ = 176

Sim. Som [A]

[D]

♩ = 176

Rubato

cresc.

ord. San tempo

mp

San tempo

p (marc. sf)

[E]

HAN SET PER  
FRAMFOR SOLVEIG

Star Nr. 22, 24 Systeme

1) PRESS PÅ TROMMESKINN N. STIKKE  
I V.M. FOR Å LAGA AD LIB. GLISS.

NÅR HAN FØRST  
SLÅR SEG LAUS

**F**  $\text{♩} = 108$  *Halling*

*(cymbals)*  
✓

*fz*

*f*

*NO SKAL PER....*

*SLEPP HO!*

*TACET*

*rep. y.f.*

*mp*

NET!

**G**

*skarp med triangel/pinne*

*pp* *mp*

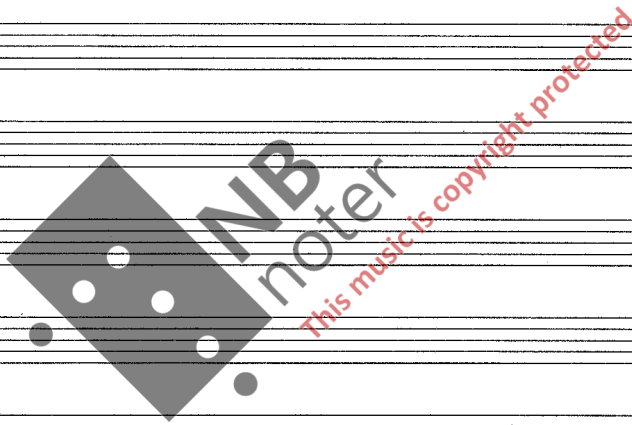
*ppp*

*ppp* *p* *sim.*

*JA FOR DU SKAL VETE,..*

*TACET*

*(d/nyr congas)*



# SCENE 5

## BRUDEROVET

SOLVEIG GÅR

*♩ = 160 Furioso* *♩ = 112*

XYL  
VIB.  
PPPP *ff* *f* *fp* *f* (keina) *ppp* *poco cresc.*

SJÅ HER! [A] OPPETTER HEIA! [B] HO VIL DET SJØLV! FOR SLIKT BRUDEROV! [C] HO STILLER OPP DØRGENE

FYLL UT PÅ STIKKORD: *f* *mp* *mp* *sub ppp* *non cresc.* TACET

*p* *p.p.* *accell e poco cresc.* *sub ppp* *non cresc.* (al. *f* (*ff* e *mf*))

*p* (*marcato = f*)

*sub ppp* *non cresc.*

*sub ppp* *non cresc.*

*sub ppp* *non cresc.*

*sub ppp* *non cresc.*

*sub ppp* *non cresc.*

ALLE SAMAN SPRING OTTER I FLOKK. [C] PER BYNT ER VTE

*pap. non trem* *sub ppp* *al niente* *mf* *mf*

TACET TACET TACET

FLUKT OVER GARDENEGGEN

*sim. ppp* *(TACET)* *pppp* *pp* *al niente* *mf* *mf*



JA, UTAN EI.

# SCENE 6

## DAGDRØYMAR

DOKKEMAKAREN  
GJER DOKKA TIL HO

p. a p. dim. al niente  
4x  
(for kunststøllen)

Musical score for the first system, featuring piano and violin parts. The piano part includes dynamics like *mf*, *pizz*, and *pp*. The violin part includes dynamics like *mf* and *pp*. There are also markings for *arco* and *poco*.

$\text{♩} = 84$

(♩ = 84 stacc)

FOR EI  
UNDERLIG SKY

Musical score for the second system, including piano and violin parts. The piano part has dynamics like *pp* and *p*. The violin part has dynamics like *pp* and *p*. There are also markings for *vis.*, *arco*, and *wisp*. A large watermark 'NB noter' is visible over the score.

NEI, SJÅ PÅ  
DEN GUTEN

TACET

Musical score for the third system, featuring piano and violin parts. The piano part includes dynamics like *mp*, *pp*, and *p*. The violin part includes dynamics like *mp*, *pp*, and *p*. There are also markings for *arco* and *pp*.





piu cresc. e eccell.

ISVATN I BLODET!

16m

Handwritten musical score for strings and woodwinds. It features four staves with various notes, rests, and dynamic markings like "fz" and "ff". There are also performance instructions like "sakke gliss." and "TACET".

# SCENE 7

## DOVREGUBBEN OG PER

1) STEMMA TIL DOVREGUBBEN ER PÅ TAPE-PÅLAGD "GROTTE" KLANG.

2) MIKROFONANE PÅ KVARTETT BLIR AKTIVISERT. - STOR KLANG

DOTTER MI DU VIL HA

toner høyd ad lib. "grotte"-stemning

Handwritten musical score for a string quartet. It includes performance instructions such as "col legno battuto", "pizz.", "spiccato", and "bank m. knok på kroppen". The score is written for four staves.

KVARTETT UTFØRER TEKSTUNDERLAG AD LIB. LYTT TIL KVARENDRE OG TIL KLANGEN. SØRG FOR RIKELIG MED PAUSAR.

MÅ KLINGE P - SØLV OM MIK. ER PÅ, MEN MARKERTE ANSAT SAR TEMPO KAN VARIERA STERKT.



NO VII VI  
ØYRA OG  
AUGA FRYDE

# DANS AV DOUREGUBBENS DATTER

*Andante, tandem oldsk*  
♩ = 96

(panselok)  
(medskent robotom)

*col legno batt.*  
*arco*

**KVA TVEKNER DU?**

*MELODI KJEM INN PÅ TEIKN PÅ DOUREGUBBEN.*

**KVA SER DU?**

**NOKO USTYG- GJELG STYGT!**

**TACET**  
(clamp klamp sent.)

*splach.*

Slv. 2

Slv. 3

*dessem mandsept*

*sub tacet*

*secu masker*

*tacet!*

*f V sub tacet*

## 2 ANSLAG

**[STOR ROMKLANG →]**

**[KLANG/VOLUM AV!]**

**EG RISPAR PER LITT**

*a la gitar (med. emp)*

**HER ER GLASMEISTER-TØYET MITT.**

*transpant.*

**HØYR, SEI MEG..**

**TACET**

**SUB.**

1) Føles 2 slår på medskent robotom «papp»-klang og panselok. Så med frestiplak.

2) Eksperimenter med bruk av elektroniske (td. bruk av harmoniser i 1/2 tonstrekker) for å forstå den barokke karakteren.

VEIT DU KVEN  
EG ER

# DOVREGUBBE OSTINAT

MED KLANG / FORSTERKING

*p.p.p. poco cresc. al poco poco accel. mp*

*pizz. Jacobs*  
*TACET 1, 2, 3, 4, X*  
*TACET 1. og 2. X*  
*6x*  
*∞*

KVARTETT UTVIKLAR OSTINAT HAVHENGIG AV SLV. SOM KJEM INN ETTER STIKKORD!

LØGN I DIN HALS  
 DET MÅ HAN NØR IKKJE!  
 HENGLER SEG I SLIKT  
 LØGNA KUNNE DU SPART  
 DER SKALVT

IKKJE Å GANTAST  
MED NEI!

HØ TAR TAK  
I ARMEN TIL  
DOVREGUBBEN

*ca. 3 sek*

## MOLTO CRESCENDO

6/8  
KVARTETT MOLTO CRESC. ff  
& ACCELL.

OBS! KVARTETT TILBAKE  
TIL "VANLIGE"  
INSTRUMENT.  
MIK. AU!

# SCENE 8

DOKKEMAKAREN  
GAR UT

## ~ SLOTT ELLER HYTTE ~

*♩ = 72*  
VIB.  
XRC.  
Rubato  
Mekanism  
PPP pios  
mf

GILDT SKAL  
DET BYGGJAST

HELVETES  
LØSN

*♩ = 72*  
clari. (spord)  
pizz  
p  
TACET  
pp  
l.v.

SJÅ TIL PER  
KAN FA

## ~ SOLVEIG IGJEN ~

OG FROST  
SI NYTTE.

HO FØRER SOLVEIG INN

SOLVEIG:  
GUD STIENE DITT  
ARBEID. DU FÅR  
IKKJE URÅKE MEG

PER:  
SOLVEIG!

SOLVEIG:  
TUMME DAGAR OG  
TUNGE NETTER,  
FAR MEG BOD  
EG SKAL KOMME  
BTTER.

PER:  
SOLVEIG DU  
REING - PER  
Å KOMME TIL  
MEG.

*♩ = 72*  
Andante  
con sord.  
p  
mp  
pp  
pizz  
p dolce

OVER  
HYTTA SI

TØMRÅST  
FRA GRUNNEN!

GOD KVELD,  
PER....

pp  
espr. fp  
mp  
pp  
transpont.  
pppp (kumpert høyreben)  
pp  
TACET  
pp

# SCENE 9

TACET!

# SCENE 10

~ ASE'S DAD ~

JA, VENDE--

GOD  
KVELD

A

*♩ = 50 Andante doloso*  
*con sord.*  
*p. a p. cresc al mf*

ATTACCA

B

Sub pp

TEI STILL--

TACET

REP. [B]  
PERSON  
NAUDSYNT

# ~ SØNGERITTE ~

Å, MEINER  
EG IKKJE...

NÅR SVARTEN  
RETT LEGG I VEG

HENT HELLER  
BIBELN...

HAN TEK  
SENGA...

I SORLA-  
MORLA...

$\text{♩} = 116$

MEN SMILLE  
PER...

JÅ DET  
ER VI...

PER  
PEIKAR

EG VIL  
LIGGE...

PÅ DEG,  
MIN GUTT

RAPP DEG  
SVARTEN...

NO KJEM  
PER GYNT...

(U.TERST)  
I SØKE

SANKT  
PETER...

DULYK  
LENGE LITE

Å SE SKAL  
SIENE FRIT

HAN:

KVI SER DU SOM ANGA SKULLE BRESTE? HEI, ER DU TRÅ SAMHANG OG SANS?

S.v. 3

MOT SLUTTEN  
PÅ SORGE OG SUT

HØRREGUD  
KOR GODT...

HYSO...

$\text{♩} = 50$

# SCENE 11

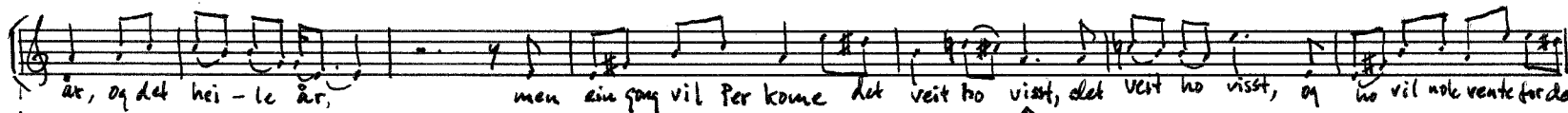
OG LÆNGER  
ENN SÅ...

## ~ SOLVEIG'S SANG a cappella ~

-SCENA DREIER

$\text{♩} = 72$

Ho:  *Ka-nskje vil det gå både vi-nter og vår både vi-nter og vår og neste somar med, og det hei-le*

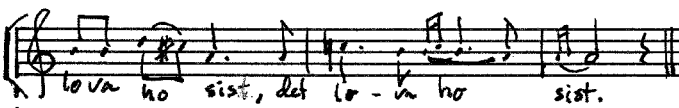
 *år, og det hei-le år, men ein gang vil Per kome det veit ho visst, det veit ho visst, og ho vil nok vente for det*

Slv. 3

$\text{♩} = 104$  *aprio*



pppp p. a. p. poco cresc

 *lova ho sist, det lo-va ho sist.*

ATTACCA

SCENE 12

- SCENA DREIER

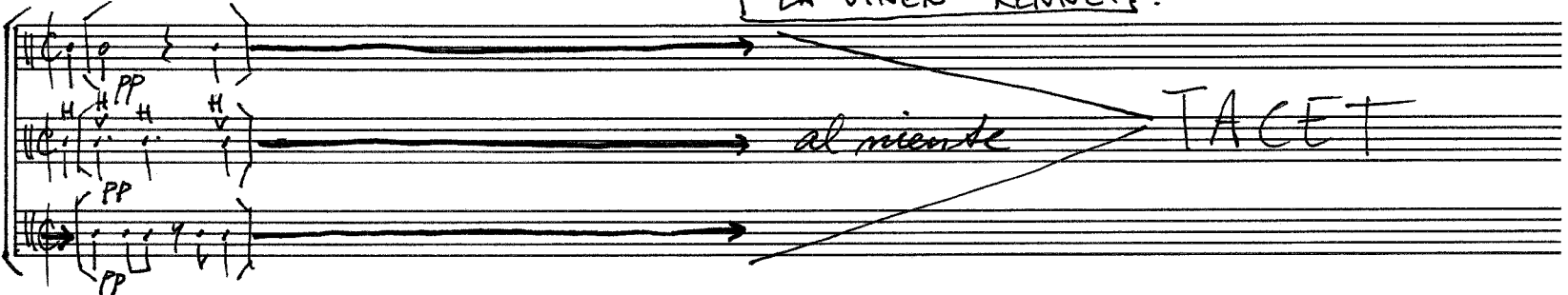
# SCENE 12

## ~ AFRO-AMERIKA ~

$\text{♩} = 104$  *Aprio*

DRINK KJÆRE PER,  
LA VINEN RENNE.





*al niente*

TACET

SLAGVERKARER MUMLAR MED PARODISK AMERIKANSK AKSENT (FORURENGTE STEMME, OVERDRIVE TONEFALL). MÅ SNAKKE I MUNNEN PÅ KUARDRE SLIK AT MEININGSINNHALDET I ORDA IKKJE KJEM FRAM.

„WELL, YOU SEE... YEAH... OVER HERE... WOW... SOMETHING BIG... THE MONEY...  
... YEAH MAN... IT'S UP TO YOU... A FREE COUNTRY" OSB...



PER I DRUMMAR  
RULLE

# STORMFULL AFTEN PÅ HAVET

A  
HO FØRER BÅTEN  
UT PÅ HAVET.

HAN: SNARKER SOM FORREKT - cresc.  
HO: FØRER BÅTEN EFTER MUSIKKEN (HAN:)

126 Allegro agitato

p.p.p. cresc. al mf MEN MÅLET STOD VED MAK  
100 VÆNNER

pizz. arco

f2 molto

HAN: KVA! DRØMMER EG? DU VAKNER SNART  
HO: HO STÅR FRÅ LAND

p.p.p. cresc. al mf

pizz. arco

f2 molto

HO: JA, I RASANDE FART  
MED PER GYNT OMBORD

non cresc. pizz.

NEI!

TACET

(mollegato)

f2 molto

pizz. arco

HO: LØFAR BÅTEN

HAN: (RODAR) HØYR PÅ MEG HIGI DU! GJESVAR!  
NØIEN OM HO HØYRER. HO ER DEN SOM HO PEAR.

arco =

SOLO

pizz.

25.

SCENA DREIER

SCENE 13

D HO: SIA HALLINGSKARVET...  
sub PP

*poco e poco crescendo*

... I KVÆDSOLS GLAM --- DET BLIR STORM... NO NEM VERET --- p.p. cresc. al ff STOPPI

sim. pp TACET

HO PAPERER

HAN PRØVER Å TA BÅTEN HAN NÆRMAR SEG

PPP ff damp! sub tacet TACET

f damp! sub tacet TACET

PPP ff damp! TACET

mf

TAKK DET KULAR STUV

2sek. +

HEI!

LØFT BOGEN RASKE NED MED TIL STUM fff BOGEN

ANSATS

G

HAN TAR TAK I BÅTEN HAN: TRUR DU PER ER GALN? PER HAR STRÆVA SURT FOR Å TENN SIN MYNT HO DREG TIL SEG BÅTEN

Å SPE LITT PÅ NEI OM MENGE DU HAN PUNGAR UT INGEN VANTAR PÅ GAMLE PER GYNT.

pp ff secco p f pp p p f TACET

pp mp pp mp damp! TACET

pp mp damp TACET

pp p pp p pp mp

# SCENE 14

## FÖRLISET

HO GAR  
KNAS!

SKIPET GRUNNSTÖYTER

A

HAN:  
HJELP! BÅT FRÅ LAND

*♩ = 60 Misterioso*

Handwritten musical score for piano accompaniment. It consists of five staves. The first staff is the right hand, and the others are the left hand. The music is in a minor key with a 3/4 time signature. Dynamics include *mf*, *pp*, *mp*, and *p*. Performance instructions include *sul D*, *p.p. sul pont.*, *ord.*, *p.p. sul tasto*, and *p.p. non trem.* There are various accidentals and articulation marks throughout the piece.

B

Handwritten musical score for the second system. It includes a vocal line on a single staff and piano accompaniment on four staves. The lyrics are: "HJELP! PER FÖRSÄR PRELS, KÄRRE DEG SOM SKRIVE STÄR. HO BEKKEJER DOKKA FRAM MOT HAN". The vocal line has a *non cresc.* instruction. The piano accompaniment includes *p.p. non trem*, *at mente*, and *p.p.* dynamics. There are also some performance markings like *pp* and *p.p. poco cresc.*

Slv. 3

Handwritten musical score for the third system, consisting of five staves of piano accompaniment. It features complex rhythmic patterns and dynamics such as *poco a poco cresc.*, *mf*, *cresc.*, *sub p*, and *p.p. dim.*. There are also some performance markings like *Sim.* and *non cresc.*

KORIGEN:  
Å HERRE GUD -  
FOR MINE SMÅ,  
VER NÄDIG! LA MEG LANDET NÄ!

Sim. (non cresc.)

1) BRUK REP. DERSOM NAUDSYNT



# SCENE 15

PER PRØVER Å FÅ SLAGVERKARANE MED SEG; REPIKREN "NO HEIMATT" 2X.  
SLU. REAGERAR MED STUM PROTEST

## OVERGANG TIL AUKSJON

...HAN SKAL LYSE  
SOM BIT SLOTT

SCENA DREIER

$\text{♩} = 12$  Dolce e poco espr.

mf p. a p. dim. al niente

First system of musical notation for strings, featuring four staves with notes and rests.

Second system of musical notation for woodwinds and brass, including parts for Flute (VIB), Clarinet, and Trombone (Tromba). Includes dynamic markings like *mf*, *mp*, *p*, *pppp*, and *pp*.

Third system of musical notation, including string parts and woodwind parts. Features dynamic markings such as *f*, *pp*, *mf*, *p*, *pppp*, and *pp*. Includes performance instructions like *Solo*, *tr.*, *al niente*, and *molto*.

*mf p. a p. diminuendo al ppp*

*al niente*  
*al niente*  
*al niente*  
*al niente*

AUKSJON,  
AUKSJON

BLIR SÖLT  
MED TAP.

*f mp p pp ppp*  
*f mp p pp ppp*

*(won cresc.)* *(stortromme sim) p.p.p. diminuendo* *al niente*

INB  
water  
SCENE 16  
This music is copyright protected

TACET



STENGJER FOR  
NISSEBUKKTANKAR

~ SOLVEIG'S SANG a cappella ~

Ho:  $\text{♩} = 72$

No er det stolt til he-lge-kveld, til he-lge-kveld kjære venen min langt borte kjem du no  
lell, å kjem du no lell? Har du tungt å hente ta tid så visst, ta tid så visst, eg skal nok vente eg  
lo - va jo sist, eg lo - va jo sist.

SCENE 18

MED DINE  
EIGNE ORD

~ STUM ANSATS ~

MUSIKARANE AVSLUTTAR MED STUM ANSATS - OPP MED BOGAR/STICKER  
LYSET NED!

FINE